

國內郵資已付  
台北郵局

許可證  
北台字第13090號

印刷物

# 心菱

季刊 157 期  
2011.12

順益65週年員工樂活健行活動報導(二)

日本三菱重工中國代理商—昆山順冠商貿有限公司

2012年式MITSUBISHI OUTLANDER iO 正式發表

全球首發量販電動車MITSUBISHI i-MiEV

2011年第一屆順心聯盟聯誼會會長專訪

保險新資訊

愛車保養Q&A

服務廠巡禮—裕益汽車土城廠

服務廠巡禮—順益汽車中和廠

名人榜—裕益汽車台北南區



順益關係企業



## 編者的話

### Keep Walking

今年適逢順益創業65週年，長期以來，順益關係企業伴隨著台灣的經濟成長，扎根於台灣，以全世界為視野，在專業領域中穩健成長，樹立了信譽卓著的口碑。

順益65年來本著運輸專業企業體方針經營在本業範疇內精益求精，並不斷開發符合顧客需求的產品及追求更專業的服務，每位順益人更有著隨時為顧客設身處地著想以及超越顧客期待的熱忱。

在順益65週年之際，順益關係企業於全省各地舉辦健行活動，透過公司舉辦活動，讓員工走出戶外、親近大自然，提倡樂活新生活，無非要提醒大家要走出戶外運動一下，保持身體健康，唯有健康的體才能轉化為成長的動能成為所有客戶最好的後盾，亦如同游董事長提醒同仁：「運動不一定健康，但要健康就一定要運動。」，所以，我們將一直走下去，持續提供最好的產品與售後服務，陪伴各位客戶繼續走下去，讓順益的客戶們繼續感到順心又滿意。

本期特別報導順益關係企業65周年員工樂活健行活動，為了鼓勵大家走出戶外、親近大自然，體驗樂活新生活，將為您推薦新店和美山、台南走馬瀨農場及桃園石門山，請大家有空一定要去親近大自然，帶著家人呼吸清新的空氣吧！另外，還造訪了裕益汽車2011年第二季總評分績優的台北南區，為您深入報導裕益汽車台北南區優秀的資深技師及業務代表，並歡迎所有客戶親身體驗裕益汽車及順益汽車的優良服務。

## CONTENTS

順益65週年員工樂活健行活動報導(二).....	2
日本三菱重工中國代理商—昆山順冠商貿有限公司.....	5
2012年式MITSUBISHI OUTLANDER iO正式發表.....	6
全球首發量販電動車MITSUBISHI i-MiEV.....	7
2011年第一屆順心聯盟聯誼會會長專訪.....	9
保險新資訊.....	11
愛車保養Q&A.....	12
服務廠巡禮—裕益汽車土城服務廠.....	13
服務廠巡禮—順益汽車中和服務廠.....	14
名人榜-裕益汽車台北南區.....	15
YYC/SYM全省據點分布圖.....	17

### 第一五七期

社長/游浩乙 發行人/呂政雄 發行所/順益貿易股份有限公司 地址/台北市民權東路二段一五〇號  
電話/(02)2503-7111 出版登記/局版北市誌字第1473號 版權所有/本刊圖文非經同意，不得轉載  
順益汽車 地址/台北市民權東路六段13-15號 電話/(02)2791-2211 網址/www.sym-motor.com.tw  
裕益汽車 地址/台北市民權東路二段150號 電話/(02)2503-7111 網址/www.truck-bus.com.tw



# 順益65週年 員工樂活健行活動報導(二)

今年2011年適逢中華民國建國一百年，也是順益關係企業創業六十五週年，為了體恤員工多年來的辛勞，順益關係企業舉辦一系列的健行活動，鼓勵員工走出戶外、親近大自然，提倡樂活新生活，並增加關係企業內部之情感交流聯誼，而上半年已由裕益汽車台北南區搶先舉辦，也展開活動的序幕，在此將報導已完成健行活動之三個單位：裕益汽車服務本部、裕益汽車雲嘉南區及裕益汽車桃竹苗區，請大家隨著文章來雲遊新店和美山步道、台南走馬瀨農場及桃園石門山步道，請大家有空一定要去親近大自然，帶著家人呼吸清新的空氣吧！

## 裕益汽車服務本部—新店和美山步道

2011年7月2日星期六，揮別多日陰晴不定的天氣，我們服務本部的所有同仁們，在這艷陽高照的天氣下，帶著輕鬆愉快的心情來到了北台灣著名的「和美山」進行健行活動。和美山海拔高度152公尺、步道全長也有兩千多公尺，但我們裕益汽車服務本部軍團可是一點也都不馬虎，全部的人都順利的攻頂成功，並在山上插著我們「順益六十五週年」的旗幟，彷彿整座山城都被我們佔領了一樣，坐擁山群，鳥瞰市區，心中頓時有那登「和美山」擁小天下之感。在大家熱鬧的氣氛下進行留影合照後，隨即整裝出發前往誓師的地點，沒錯，那就是「詩歌劇場」，活動中在張副總經理的領銜下，為我們「凸」破象徵超越自我的紅色超級大氣球，誓言戮力達成今年的計畫，共同為下半年的目標繼續衝刺而努力，最後，整個活動在服務本部同仁們「愛拚才會贏」的和諧歌聲中順利的圓滿完成。





## 裕益汽車雲嘉南區— 走馬瀨農場

連日來的滂沱大雨，正擔心雨下不停該如何是好時，還好在健行活動前幾天雨停了，心也放寬了，7月3日當天豔陽高照、酷暑難耐，雖說如此，雲嘉南區的同仁仍攜家帶眷參加此次走馬瀨農場健行活動。全體從鄉村劇場浩浩蕩蕩前進，沿途景色怡人，除了放牧區的牛群讓小朋友開心不已，更有月世界的景觀，令人不可思議，在蟲鳴鳥叫聲的伴隨下，天氣雖然炎熱，不過相聚就是樂趣，走著走著不知不覺也到達終點。在終點，游總經理致詞時除了感謝同仁們對公司的付出，更感謝眷屬們在背後的支持，接著吳部長帶領雲嘉南區的同仁們呼口號『順益65，生龍活虎，雲嘉台南，業績長虹，雲嘉南一加油、加油、加油，雲嘉南一加油、加油、加油，123一衝衝衝』展現團結氣勢。平常工作忙碌，趁此次健行活動帶著家人到走馬瀨農場走走，不僅增加了親子間的情感、同事間的情誼，眷屬與眷屬間熱烈的互動更是讓人覺得不虛此行。相信透過活動的舉辦，能讓緊張忙碌的生活增添不同元素，進而達到調節身心的目的。





## 裕益汽車桃竹苗區— 桃園石門山步道

民國100年的7月24日真是一個陽光普照適合登山健行的好日子，九點半集合整隊時間一到，在裕益汽車游木誠總經理、聯晟汽車黃雍昇總經理及桃竹苗區



邱志宗部長帶領下，部區同仁大聲疾呼精神口號：「順益65，員工樂活(國語)；用心服務，滿意100(國語)；業績長紅，超越100(國語)。咱的產品，讚、讚、讚(台語)；咱的服務，好、好、好(台語)。咱的人客，爽、爽、爽(台語)。」呼喊完口號游總經理及黃總經理為大家致詞勉勵，同仁們合拍團體照，個個擺出挑戰登頂決心的樣子，就開始了此次樂活登山健行活動。在林道間尚有盛開的桐花，欣賞雪白花朵的美，徜徉漫步在林間步道，傾聽蟲鳴鳥鳴聲籟，感受林葉婆娑，搖曳生姿的模樣，此等情境讓身處都市叢林的我們，心情隨之豁然開朗。這一路上有平坦步道，有天然階梯各式各樣的路況，登頂時還要拉一小段繩子，真是一大挑戰；這時聽到路人說：「挑戰沒有一帆風順，都一路好走的，要有一番波折，回憶起來才是甜美的。」聽到的同事都會心一笑，心有同感。最後在享用活魚料理和許多美食，以及同仁夥伴們彼此分享著工作上的點滴與客戶的互動中，圓滿結束了今天樂活登山健行活動，再次感謝所有工作人員，您們辛苦了，才有此次成功的登山健行活動。





# 日本三菱重工中國代理商 昆山順冠商貿有限公司

## 6月28日隆重開幕



昆山順冠商貿有限公司在日本三菱重工的熱情邀請下，歷經審慎的評估及營運據點選定後，在2011年6月28日於江蘇省昆山市開幕，成為日本三菱重工全系列引擎產品的中國代理商，以提供優良的產品品質及專業技術的服務水準，是昆山順冠商貿成立的堅持及保證，也期望藉由滿足客戶的需求，來贏得認同與肯定。

主要營業項目：經銷日本三菱重工全系列引擎產品及相關之售後服務、零件銷售等業務。

**在地化經營** 在「符合使用者需求，為客戶創造最大經濟效益」的要求下，昆山順冠商貿以客戶的觀點出發，透過與原廠緊密的協商與配合下，持續為客戶引進成本更低、品質更好及最適合在地客戶使用的產品，是昆山順冠商貿今後努力的目標，並在追求更高的產品品質以及經營效率的同時，昆山順冠商貿也將體貼的因應不同客戶的需求，讓所有客戶『選得安心、用得歡喜、始終滿意』，並以專業熱忱的服務做為客戶最忠實的後盾。

**以客為尊** 秉持著『堅持本業·永續經營』的企業經營理念，昆山順冠商貿堅持『想在客戶的前面，客戶的需要在那裡，昆山順冠商貿就在那裡』，珍惜每一位客戶的每一次託付，以無數客戶的無數檢驗，做為自己再提昇的動力，以誠懇踏實的作風，贏得客戶的信任和鼓勵，並以提供專業、貼心的服務品質以饗客戶為榮。在致力於產品多樣化發展的同時，朝向『以客戶的利益為利益，以客戶的便利為便利』的理念努力，並在相關專業領域中，成為客戶最方便的諮詢顧問。

**專業技術·滿意服務** 在專業經營、專業支援的要求下，昆山順冠商貿不惜鉅資投入在人員的專業訓練上，以追求技術層次的提昇及客戶使用產品的滿意，隨時因應客戶在產品和技術的各種專業需求，提供客戶完善的售後服務，讓客戶在產品的使用上更能得心應手，感受到昆山順冠商貿的熱忱與用心，更要讓客戶享有專業與便捷的服務品質。

面對未來，昆山順冠商貿將以“超越自我·追求卓越”為期許，以堅強的專業團隊，在未來以更為長遠的努力，與客戶一起成長，持續提供客戶最好的產品和服務。



# 2012年式 MITSUBISHI OUTLANDER iO 正式發表



為爭取年輕世代認同，MITSUBISHI推出2012年式OUTLANDER iO車款，企圖以全新運動化外觀、高質感個性內裝以及新增安全配備擴大SUV市占率，也正式宣布旗下主力車種iO車系全員到位(COLT PLUS、Lancer及OUTLANDER)。

搭載全車原裝空力套件的OUTLANDER iO車身線條更顯流暢，除了原本鍍鉻水箱護罩改為勁黑處理，超熾黑HID氣體放電式頭燈也讓整體外型更顯動感；而iO車型皆搭配大尺寸18吋鋁圈，並採全新放射狀造型，消費者一眼就能感受到十足的霸氣；車尾更以iO專屬的金屬銘板作識別，延續iO車系的運動風格。

運動化座艙運用極曜黑碳纖門板扶手與出風口，提升視覺效果。高包覆性雙材質皮椅，以類麂皮混合搭配真皮的組合，具有質感與支撐性，帶給消費者極舒適的駕乘感受；座椅並採用具立體視覺效果的黃縫線滾邊處理，其設計概念來自於馬路上的黃色分隔線，展現獨特的運動氛圍。

2012年式OUTLANDER安全配備除了搭載ASC+TCL+ABS+EBD+BAS完整主動安全防護，以及HSA陡坡起步輔助系統+ESS智慧型緊急煞車警示系統獨家式樣，加上全新導入的BSW車側盲點警示系統，可滿足



OUTLANDER車主對行車安全的最高標準。BSW車側盲點系統可自動偵測後方左右兩側的來車，以亮燈與警示音協助駕駛者迅速評估變換車道的時機是否適當，有效降低因視覺死角產生之碰撞事故。172匹最大馬力以及24公斤米最大扭力，搭配六速手自排的INVECS-III無段變速系統以及F1方向盤換檔撥片，提供良好的動力與操控樂趣。



# 全球首發量販電動車 MITSUBISHI i-MiEV



全球綠能產業的興起，顯示目前大眾對於全球環保的議題之重視。各項產業皆希望基於環保的條件下，研發出不傷害環境之產品。三菱汽車當然也不惶多讓，對此也不遺餘力。先前日本三菱汽車社長來台與新竹縣政府、三菱汽車、中華汽車、三菱商事共同簽訂合作意向書，內容是將i-MiEV電動汽車納入高鐵新竹站轉乘服務中，最快明年第一季上路。藉此活動，希望能在未來與新竹縣政府合作，進而共同提倡低碳運輸網的建立。其中，對此活動扮演重要角色的i-MiEV，已經在八月陸續到達台灣了。為了讓所有媒體能夠先一睹為快，體驗零排放零污染的魅力，中華汽車於8月24日舉辦了i-MiEV電動車小型體驗會。

近年由於環保意識的興起，許多國家為了轉型至低碳經濟，發展電動車幾乎成為必要政策之一。雖然在國外已經陸續在推展，但在國內對於電動車還是不太友善，相關的建設可以說是寥寥可數。不過此次在新竹縣，三菱、中央與新竹縣政府共同合作運行下，能夠讓國人體驗到無碳、無污染的好處，相信能對電動車國內的推行會有所助益。



當然，一定要介紹一下這一次我們的主角i-MiEV。i-MiEV主要設定的對象是都會通勤一族。車身的長度為3457mm，軸距是2550mm，相當適合遊走於交通擁擠，車水馬龍的都會區。無論是在靈活度方面，或是停車的方便性，皆有相當大的優勢。可能有人會擔心電動車馬力的問題，但由於輕量化的永磁式同步馬達提供有力且線性化的加速，18.4kgm的扭力輸出，明快起步，可以讓車主安心許多。在行駛的過程中，運行噪音與一般車款相比平穩許多，其主要原因是因採用靜音低震動電動馬達。靜音低震動電動馬達使車子無論是在行進間，或車輛加速時，都能保持相當高的肅靜性。除此之外，這輛小小的i-MiEV更有極速130km/h的實力，上高速公路完全不是問題。

在操控表現，i-MiEV也能夠展現出小車應有的靈活度，4.5m的最小迴轉半徑讓回車動作輕鬆不少。另一方面，在線性加速力道的表現，無論是乘客或是駕駛，都能夠感受到如行雲流水般的自如。此外，因應不同的駕駛狀況，車子有不同檔位的設定。在一般市區內行駛的話，使用D檔，屬於標準能量回收設定；若是在郊區或長距離直路行駛，則是使用C檔，屬於煞車能量回收較低的設定；若是用於下坡的路段，使用B檔，藉由下坡行駛時較強的煞車力道，加強煞車能量回收。i-MiEV藉由這三種模式將每一分能源的使用盡其最大化，達到有效利用能源的效果。

至於在內裝的部份，是以實用為主的取向。四個人舒適的乘坐空間，讓人一目了然的簡潔鋪陳，五五分離的後座設計，剛好提供了讓後廂靈活彈性使用的空間。還有值得一提的是，車內高規格的安全配備，包括環艙式六具氣囊、ASC車身動態穩定系統與TCL循跡防滑控制系統等，對於車內的乘客皆能給予相當程度的保護。

其中對於電動車最重要的，就是能源的部份。當初i-MiEV的設計對象就是以都會通勤者為考量。為了能讓車主方便充電，設計了利用家用電源220伏特的電壓來進行充電。一般來說，8小時內就可以將電池充至滿載，行駛距離可達150km。若是利用快充系統，更能夠在30分鐘之內達到80%的蓄電量。不過在車輛最大行駛距離這一項，理所當然會受電量影響外，還會受到操駕動作與其他因素影響。假若駕駛總是以大腳油門來進行操作，電動馬達就會需要較大的電力來進行驅動。除此之外，車內空調系統強度一樣會影響續航力，但對於設定的都會通勤族還算足夠。

另外，在台灣電動車要實際上路還有許多要克服的困難，不管是硬體設施方面或車子本身能力上面。而這次與中央及新竹縣政府的合作，雖然只是在一個地方的活動，但能讓新竹民眾先行體驗MITSUBISHI i-MiEV的上路，相信會成為一個重要的里程碑。





# 2011年第一屆順心

## 華順汽車---中彰投區聯誼會會長張文進先生

張會長原本從事著汽車修配廠的工作，許多客戶有購車需求，都會請他幫忙，因為時常幫客戶找車、看車，發現很多不肖車商為了利益，變造引擎號碼、重大事故、泡水車等問題車販售，矇騙消費者，當下張會長就決定要開一家優質的中古車行，於1991年成立了七海汽車，位於健行路與三民路口，在2000年時，移至大里市德芳路成立華順汽車；張會長的個性豪爽不拘，將每一位客人都當成朋友一樣對待，讓人可以輕鬆自在的賞車，不會感受到壓力，為了服務外地來賞車的朋友，還特別提供專車接送，另外，在網路上，華順汽車也受到許多網友的強力推薦。

張會長說曾經有位住在古坑的老伯伯，在買車3年後的某個早上，抱著兩大箱黃澄澄的柳丁來華順汽車，老伯伯表示，是因為張會長答應他的事情都有做到，讓他很感動，所以老伯伯也必須實現諾言(當初答應收成後一定要請大家吃柳丁)，張會長最主要的理念就是對顧客要有誠信，買賣中古車也許是一天兩天的事情，但贏得客戶的心才是最重要的!

現在的顧客對產品的要求提高了，也更懂得去挑選有品牌口碑的車商聯盟，並且選擇有認證查驗的中古車，這才發現當初加入Car OK的想法沒有錯。

Car OK聯盟除了可以提供買賣雙方的保障，更提供了一家買車，全省原廠保修的服務，這是單獨車行無法做到的。最後，雖然華順沒有光鮮亮麗的裝潢，但車輛品質及售後服務是經得起消費者任何考驗的。



# 聯盟聯誼會會長專訪

## ▶ 南信汽車---南區聯誼會會長許明進先生

屏東萬丹鄉南信汽車的負責人許明進先生，是本屆Car OK南區聯誼會會長，許會長從事汽車相關行業，至今已30多年的經歷，自從國中畢業後，即半工半讀，白天在汽車保養廠當學徒，晚上則到屏東高工汽車修護科，進行專業知識的進修。經多年的堅持奮鬥，靠著誠懇熱忱的服務態度，加上專業且純熟的保修技術，這讓許會長得到了顧客的信任，擁有許多忠誠客戶，甚至還有客戶專程從台北南下屏東找許會長買中古車呢！

許會長對於社會回饋及地方服務，從來都不落人後，平常就積極參與各種社團，並投身公益服務當中，許會長也將這種個性套用在自己的生意上面，讓客戶得到信賴與保證。但是考量生活在南部，無法時常前往其他地區服務客戶，所以必須要有一個強而有力的服務體系來支持，讓自己所銷售的車輛，能在全省進行專業的保養與維修，所以選擇加入Car OK聯盟，讓客戶都能享有新車級的服務。

透過Car OK的聯盟體系，原廠提供嚴格的140項查驗，幫消費者杜絕了泡水車、重大事故車及贓車，更利用專業內視鏡這種精密儀器做檢查，以最嚴謹的認證過程和態度，讓車商賣得安心、客戶買得開心，創造雙贏並且建立口碑。所以說Car OK是一個值得消費者及車商去信任的聯盟。許會長常用「以客為尊，以同理心來賣車」來自勉，建立好口碑，才會有好業績。期待未來能有更多的優良車商加入Car OK聯盟，在原廠全力支援下，讓客戶都能在無後顧之憂的情形，買到讓人放心又貼心的好車。





# 保險新資訊



## 「甲、乙式汽車車體損失險」有Buy才會有保庇

### 案例分析一

今年4月22日新北市五股新興堂香紙鋪發生重大爆炸意外，不僅造成人員的慘重傷亡，也殃及到路旁的車輛，統計共有車輛7台全毀，10輛半毀。

現針對如五股新興堂爆炸事件的車損賠償說明，意外的主因是由「爆炸」所引起，假如受損車輛的車主投保的有甲式或乙式車體損失險，因此類「爆炸、火災」等意外事故所導致愛車的損失，即可獲得理賠。

### 案例分析二

全球的氣候異象頻仍，今年5月12日在新北市新店區出現罕見的龍捲風，造成二台車輛翻(傾)覆毀損，其中還有輛是價值200萬元的休旅車，假如受損車輛的車主投保有甲式或乙式車體損失險，因此類「碰撞、傾覆」等意外事故所導致愛車損失，即可獲得理賠。

※車體損失險的不保項目包含颱風、冰雹、洪水等，但卻未包含龍捲風，產險公司以這二輛車主投保的甲及乙式車體險中的「碰撞」、「傾覆」條款來理賠，也創下台灣因龍捲風災害成功獲保險理賠首例。

特別一提，目前已進入台灣颱風密集的季節，為了讓愛車有更周全的保障，避免受颱風所造成土石流或低窪淹水而生的損失，除建議投保上述甲、乙式車體險、另可加保「颱風、地震、海嘯、冰雹、洪水損失險」。

以目前國人投保比重最高的丙式車體損失險論，保費最便宜，普及率最高，但就其保障範圍，保障的內容也是最陽春，僅限車碰車或擦撞導致的損失，因此如遇到上述爆炸、火災或龍捲風等狀況，也無法獲得理賠，本著以客戶服務的宗旨，強烈建議車齡在五年內的車輛，一定要投保甲、乙式車體損失險，如此才能真正地規避風險，防患於未然，讓損失降到最低。

各式車體險保障範圍請見簡表說明如右：

各式車體險保障一覽表		
甲式	乙式	丙式
碰撞	碰撞	1. 被保險汽車與車輛發生碰撞擦撞。
傾覆	傾覆	
火災、閃電、雷擊	火災、閃電、雷擊	2. 若對造車輛肇事逃逸，但經憲警現場處理且經保險公司查證屬實者。
爆炸	爆炸	
拋擲物、墜落物	拋擲物、墜落物	
第三人非善意行為	×	
不屬於保險契約特別載明不保事項之任何其他原因	×	

欲進一步了解各車型各相關險種的費率及保障，請洽順益汽車各地營業所業務員，目前也有提供機車投保服務，順益汽車所有同仁將誠摯地為您服務，在此並祝福您「行車平安，萬事如意」。



# 愛車保養 Q & A

自動變速箱：負責傳遞及改變引擎輸出的扭力、轉速以及方向，使駕駛者不必像駕駛配備手排車那樣費神留意檔位及引擎轉速的配合，僅需簡單的檔位變換(前進、後退檔位)便可輕鬆自在的操控車輛。

良好的自動變速箱，除了能使駕駛者感受到連續且充沛的動力輸出，更能藉由良好的轉換效率達到低油耗的優異表現。

## Q1.自動變速箱的型式

目前常見的自動變速箱分為

多片式離合器變速箱：由『離合器片』、『行星齒輪組』，『扭力轉換器』及『液壓控制機構』…等所組成，由變速箱及引擎控制電腦共同控制引擎扭力及變速箱檔位的切換，以保持充沛且順暢的駕駛性能表現。

連續可變無段變速箱(CVT)：以安裝在變速箱內部的『皮帶盤』及高強度的『鋼帶』，搭配『扭力轉換器』及『連續可變無段變速機構』使變速箱可以依照駕駛人的需求自動且連續的變換減速比，連續且準確的動力輸出，因為其良好的轉換效率達到低油耗的優異表現。

## Q2. 自動變速箱油：

主要是對自動變速箱油進行油質確認，檢查的項目包含：自動變速箱油的油量是否充足、有無存在雜質或膠質、顏色是否暗沉發黑、或者夾雜異味…等。

為了維持自動變速箱的性能表現，定期駕車回到順益汽車各縣市服務據點，進行自動變速箱油(及濾網)的保養檢查，且依照各車型規範選用正確的變速箱油，如此，便能確保您的愛車繼續提供優異的動力傳遞及低油耗的表現。



## Q3. 自動變速箱的保養：

負責傳遞引擎扭力的離合器片或CVT變速箱內的鋼帶，作用時的機件磨耗可能會產生極為細小的金屬粉粒；自動變速箱內的油道、閥體及濾網，可能會因為這些微小粒子而阻塞，造成油壓降低，離合器打滑，甚至損壞；因此，肩負潤滑、散熱及準確傳遞油壓的自動變速箱油，便顯得格外重要。

由於各種型式的自動變速箱均有其獨特且精密的閥體及油道設計，再加上多片離合器式變速箱或CVT變速箱…等傳遞型式的不同，因此，各自動變速箱所唯一適用的油品規格便因應而生。

如不慎使用了錯誤規格的自動變速箱油，除了動力傳遞及油耗表現的降低外，更可能會造成自動變速箱嚴重的損壞。

親愛的車主，如果對您的愛車還有任何疑問，誠摯的歡迎您就近到順益汽車服務據點，讓我們的專業技師為您解決疑惑！



## 裕益汽車土城服務廠

# 南台北地區的商用車服務廠



裕益汽車土城服務廠



陳有利廠長表示「面對廣大的忠實客戶，咱們要有使命感，提供客戶快速、專業服務，成為客戶的好幫手。」

裕益汽車土城廠位於國道三號高速公路土城交流道附近，下土城交流道後十分鐘路程，北臨樹林、永豐工業區，南近土城工業區和頂埔科學園區，西接10/22日才通車的65號快速道路，也在新北市土城區連外省道上，可說是南來北往交通都非常便捷，對於客戶來廠維修和保養都很方便，面對急需道路及夜間救援客戶可大大提升到現場支援之效率。

面對工業區、科學園區及南台北風景區之進

出口貨櫃車、觀光遊覽車、每日定期客運及農產品物流等各式大型商用運輸車輛，裕益汽車土城廠提供一次完修的服務，無論是基礎保養、钣噴或是重大零組件更換，裕益汽車土城廠都能給您完善的服務，在廠區內提供足夠各型車輛的保修車位，及受過專業訓練、經驗豐富的維修技師，帶給客戶原廠等級的專業技術服務，當然為了配合客戶時間排程，也提供客戶預約服務，將為您保留保養維修車位及您所指定之保養維修技師的時間，提供客戶即時、便利的服務。

### 快速、專業的服務：

裕益汽車土城廠陳廠長指出在土城及南台北周邊地區的客戶，無論是山頂溪邊，只要客戶有需要，都有專人為客戶服務，無論是提供預約到府取車，也是配合客戶營業時間，提供夜間保養及完修服務，所以，服務的全方位、修復的效率、時間的配合度及專業技術都成為取信於客戶的重要關鍵，要讓每位客戶能感受到快速、確實的完善保修服務，並極力推動每位技師在每輛車完修時或保養有狀況，都要即時向車主仔細說明車輛維修狀況。在客戶離廠後三天內要與客戶聯繫，再次確認此次維修狀況或保養狀況有無問題，並即時關心客戶在車輛使用上有無異常狀況，惟有如此，才能讓客戶知道裕益的用心和關心。



小型貨車保修



大型商用車保修



小轎車保修



舒適的客休區



# 順益汽車中和服務廠 新北市之綜合服務廠



順益汽車中和服務廠



順益汽車中和服務廠吳廠長說：「希望客戶只要是車輛的任何問題，第一時間就想到順益汽車中和廠。」



小型轎車保養區



舒適的客休區



精緻手工洗車區

位於新北市中和區的中正路上，國三高速公路中和交流道下中正路直直走約十五分鐘，也就是64號快速道路下，順益汽車為了服務中和地區及臨近板橋地區的客戶們，而中和服務廠目前擁有18個引擎及保養複合式車位，12位專業技師為您服務，無論是任何品牌的各式房車或休旅車都可以就近來順汽中和廠，將提供客戶高品質的保修服務。



商用車保修區

## 盡心、熱忱的專業服務

吳順發廠長說：「提供盡全力服務客戶，滿足客戶對車子的需求，是本廠服務的宗旨。」由於廠長是本科技師出身，希望進廠的客戶都能有全方位且一次完修的服務，所以，提供全日任何時段無休服務，無論是中午休息時間，或是下班時的夜間服務，只要是客戶有需要服務的地方，順益汽車中和服務廠如同很親切的好朋友，隨時歡迎客戶蒞臨，而不管是購車、保險、事故、保養、引擎或是鈹噴，每一環節，都會有專業的技師和接待人員為您服務。此外，還將透過指定技師的服務，讓客戶迅速獲得車輛的專業服務，也讓技師及服務業代都能主動與客戶建立互動的關係，將來有需要服務的時候，也能在車輛進廠時，能像回到家裡一樣親切熟悉，也期待未來能成為客戶的好朋友、車輛的好幫手。



名人榜

## 裕益汽車2011年第二季

# 季績優部區-台北南區

裕益汽車台北南區為2011年第二季總評分績優部區，本期特別訪問該部區的優秀員工，希望透過專訪讓大家更能了解裕益汽車的專業技師及服務態度，以下為大家介紹裕益汽車泰山廠的優良資深技師—吳志男課長及優秀年度績優銷售業代—曹瑞庭銷售經理。

優良  
資深技師

### 吳志男課長



於公司服務已有二十年的吳課長，為高旗高工汽修科出身，畢業後即在裕益汽車服務，從基礎保養學習做起，一路由技師到現在升任為課長，所有的技術都是三菱原廠專業保修技術，因此，對商用車有著深厚保修知識，再加上服務態度誠懇、負責，一直以來受到客戶愛護及指定。

吳課長表示：「將專業知識和維修經驗分享給每位技師，提升保養維修的效率，縮短車輛問題診斷時間，服務好每一位客戶，盡力完修每一台車輛，都是份內應該做到的事。」

另外，吳課長更是要求技師們都能同心協力，將每台進廠車輛都能仔細檢修，不只是將客戶的問題一次解決，還要把所有的油水電都要巡過一次，因為我們所做的是為客戶的行車安全把關，這一切的努力，都是身為服務業一份子的使命感及責任感使然，也讓裕益汽車良好的口碑能在業界繼續流傳，這種認真的精神值得我們為吳課長稱讚。

優秀  
年度績優  
銷售業代

## 曹瑞庭銷售經理



在商用車業界服務近十七年的曹瑞庭經理，在民國八十三年退伍後，即加入裕益汽車，想起剛入行，曹經理就以一步一腳印的方式，掃街拜訪區域內的公司行號，建立起自己的忠實客戶群。

另外，在每台車交車前整備程序，更是重要，無論是車輛的清潔、原廠配件、答應要給客戶的配件，一樣都不能少，當然售後的關懷也是要定期去付出及拜訪，在保險、定期保養及事故的協處理，都是必須出面要幫忙的。

因此，相信只要是處處為客戶著想再搭配服務廠專業的保修服務，客戶一定是選擇裕益汽車的產品及服務。

曹經理：「這是我第一份頭路，一路走來，始終如一，希望能一直在裕益汽車為客戶及公司服務，也感謝客戶的牽成。」

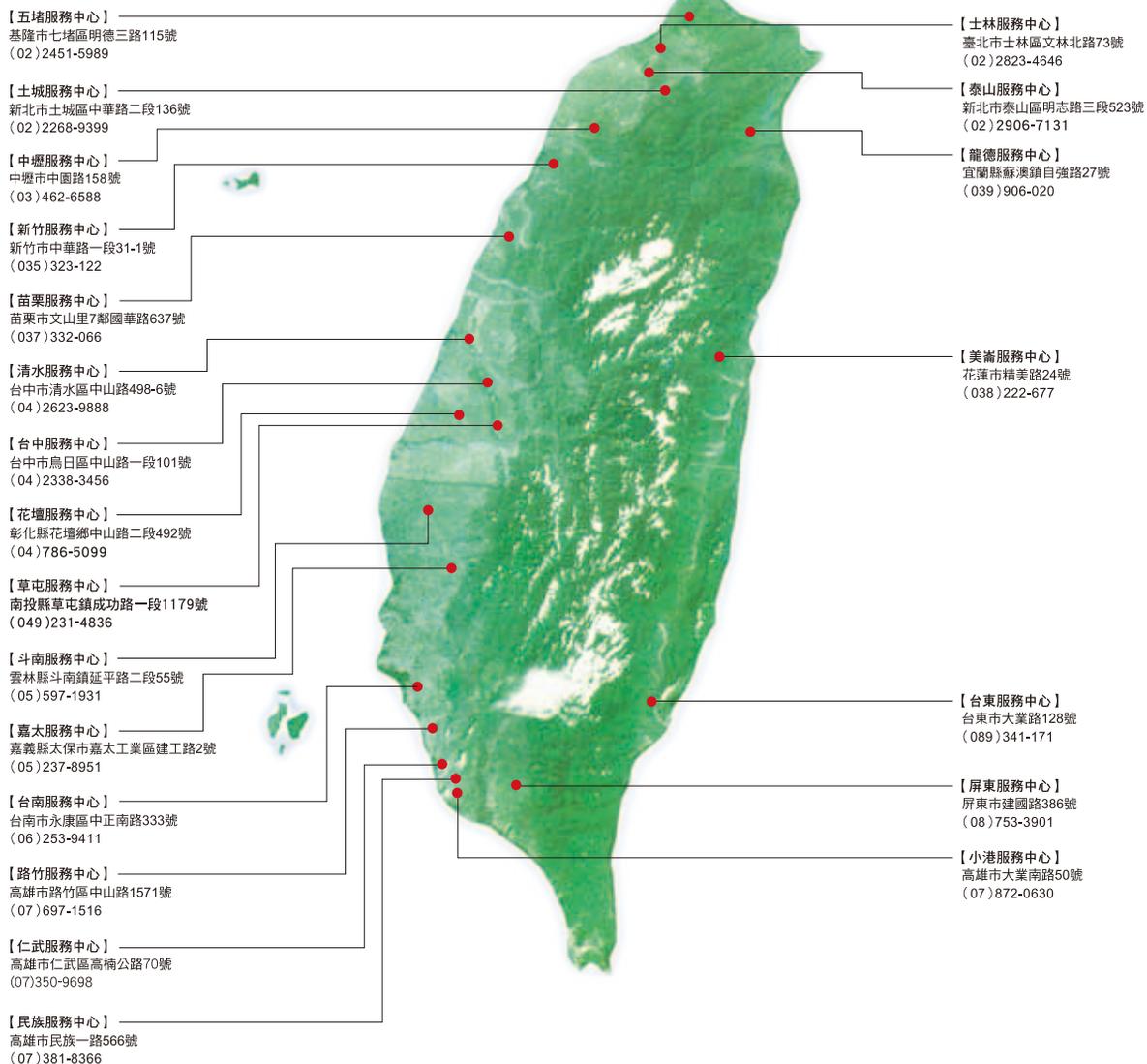
# 裕益汽車營業服務中心一覽



**裕益汽車**

地址：台北市民權東路二段150號

電話：(02)2503-7111



※全省各地區共計40個服務據點，竭誠為您服務，詳情請電洽上述各區服務電話

# 順益汽車營業服務中心一覽



## 順益汽車

地址：台北市民權東路六段13-15號

電話：(02) 2791-2211

**● 基隆市**  
基隆 基隆市中正路58號 (02)24277678

**● 台北市**  
台北 台北市濱江街309號 (02)25180699  
民生 台北市民生東路三段101號 (02)87121188  
內湖 台北市民權東路六段13之15號 (02)27912211  
民權 台北市民權東路二段150號 (02)25173030  
士林 台北市文林北路73號 (02)28279589  
古亭 台北市羅斯福路三段43號 (02)83692121  
市民(服務中心) 台北市新生北路一段25之5號 (02)25212537

**● 宜蘭花蓮**  
宜蘭 宜蘭市中山路五段180號 (03)9289000  
羅東 宜蘭縣羅東鎮光榮路412號 (03)9605516  
花蓮 花蓮縣吉安鄉建國路一段197號 (03)8568121

**● 桃竹苗**  
平鎮 桃園縣平鎮市環南路168號 (03)4922225  
幼獅 桃園縣楊梅鎮幼獅工業區青年路3號 (03)4643296  
南崁 桃園市經國路871號 (03)3461761  
桃園 桃園市三民路二段101號 (03)3345567  
龜山(服務中心) 桃園縣龜山鄉萬壽路2段769號 (03)3509777  
八德 桃園縣八德市介壽路二段251號 (03)3638277  
大園 桃園縣大園鄉國際路一段75號 (03)3856016  
新竹 新竹市中華路四段2號 (03)5397950  
竹北 新竹縣竹北市中華路482號 (03)5515877  
竹中 新竹縣竹東鎮中興路四段915號 (03)5821213  
中壢 桃園縣中壢市中國路153號 (03)4555133  
頭份 苗栗縣頭份鎮自強路二段472號 (037)620001  
苗栗 苗栗市文山里7鄰國華路637號 (037)333030

**● 高屏台東**  
一心 高雄市前鎮區一心一路147號 (07)7255812  
右昌 高雄市楠梓區德明路852號 (07)3638220  
民族 高雄市民族一路566號 (07)3972289  
左營 高雄市博愛四路33號 (07)3502813  
岡山 高雄市岡山區岡山路666號 (07)6229830  
路竹 高雄市路竹區中山路1571號 (07)6971516  
鳳山 高雄市鳳山區光復路二段187號 (07)7470113  
建國(服務中心) 高雄市苓雅區建國一路257號 (07)2242988  
屏東 屏東市建國路386號 (08)7511200  
潮州 屏東縣潮州鎮潮州路41號 (08)7801222  
東港 屏東縣東港鎮大鵬里大潭路120-2號 (08)8320996  
台東 台東市大業路128號 (08)9341171  
澎湖 澎湖縣馬公市東文里179-69號 (06)9212379  
金門 金門縣金湖鎮山外黃海路6-8號 (082)331657

**● 雲嘉南**  
中華 台南市中華東路三段265、269號 (06)2899805  
安平 台南市中華西路一段420號 (06)2615138  
台南 台南市海佃路二段174號 (06)2568220  
博愛 嘉義市博愛路二段549號 (05)2863030  
斗南 雲林縣斗南鎮延平路二段55號 (05)5951687  
斗六 雲林縣斗六市大學路二段67號 (05)5345091  
台南 台南縣永康市中正南路333號 (06)2539411  
佳里 台南縣佳里鎮東寧里東寧70號 (06)7211495  
新營 台南縣新營市復興路549之1號 (06)6562711  
大同(服務中心) 台南縣仁德鄉仁愛村仁愛612號 (06)2605661

**● 中彰投**  
潭子 台中市潭子區中山路一段265-1號 (04)25325199  
中清 台中市中清路173之23號 (04)24254729  
台中 台中市文心路四段194號 (04)22969797  
市政 台中市南屯區文心路一段459號 (04)22593131  
復興 台中市烏日區中山路一段101號 (04)23383457  
大里 台中市大里區國光路二段433號 (04)24075230  
太平 台中市太平區太平路726號 (04)22773859  
清水 台中市清水區中山路498-6號 (04)26220190  
彰化 彰化市金馬路三段428號 (04)7254700  
花壇 彰化縣花壇鄉中山路二段492號 (04)7865165  
員林 彰化縣大村鄉村上村中山路二段3-1號 (04)8523988  
南投 南投市南崗工業區南崗三路43號 (049)2255266  
草屯 南投縣草屯鎮成功路一段1179號 (049)2314836

**● 新北市**  
泰山 新北市泰山區明志路三段523號 (02)29060669  
林口 新北市林口區文化一路一段17號 (02)26098757  
(服務中心)桃園縣龜山鄉復興一路243-1號 (03)3979515  
板橋 新北市板橋區三民路一段156-1號 (02)29521000  
新店 新北市新店區中正路468之3號 (02)22180567  
中和 新北市中和區中正路912號 (02)22267022  
土城 新北市土城區中華路二段136號 (02)22689322  
五股 新北市新莊區五工路12號 (02)85211799  
蘆洲 新北市蘆洲區三民路296號 (02)22881000



一部又一部，  
見證六十五年來的用心服務——

一步接一步  
我們走過了六十五個年頭  
一部又一部  
奔馳至今的三菱 FUSOC 商用車  
見證了順益關係企業始終堅持的  
專業品質與熱誠服務

感謝每位車主  
在過去的每一天  
給予我們  
最堅定的支持和鼓勵  
讓順益關係企業成為您  
最值得信賴的夥伴

不論過去、現在、或未來  
我們依然秉持著初衷  
做所有車主最好的後盾  
提供更臻完善的服務

在此，  
我們將所有新舊車主的肯定  
轉化成自我激勵的動能  
衝破六十五  
繼續向下一個六十五大步邁進

